

# 中國食糖連續減產 推高糖價

### 2008年底以來國內糖價持續上漲，產糖量卻連續三年下滑。預計糖價將維持高位運行，但未來追漲空間不大。

【本報記者趙曉翔、趙大春、李璐北京報導】2010/2011食糖榨季已接近尾聲，中國食糖產量連續三年下滑。相關專家表示，蔗區基礎設施建設不足、抗災能力差，甘蔗種植比較效益低下，蔗種單一、單產低是造成甘蔗增產難的主要原因。

儘管本榨季將延續缺糖的局面，但隨著近期國際糖價持續下跌，進口糖到岸成本價與國內現貨價格之間差距逐步拉大，本製糖年國內食糖供應缺口有望得到緩解。但考慮到7、8月是國內食糖消費旺季，國內食糖消費量可能短期增加。預計未來國內糖價將維持高位運行，但追漲空間有限。

2008年底以來，受國際糖價上漲，中國甘蔗主產省遭受冰凍、乾旱等災害天氣影響，國內食糖價格出現持續上漲行情，價格屢創歷史新高。鄭州商品交易所白糖連三合約由2008年10月10日的最低2789元/噸，上漲到2011年2月14日的最高7604元/噸，價格漲幅達172.6%。

儘管近期由於巴西、印度、泰國等主產國調高了本榨季食糖產量預期，外糖持續走弱帶動國內糖價出現回調，但目前國內食糖價格仍處高位。據昆商糖網昆商食糖價格指數顯示，目前國內綜合食糖價格為7163元/噸，較2008年10月的2805元/噸漲幅達155.4%。

中國糖業協會常務副理事長賈志忍賈志忍認為，連續三年食糖產量下降雖然有乾旱、霜凍等自然災害的影響，但農民種植甘蔗的比較效益下降、種植積極性不高才是主要原因。“目前甘蔗收購價創歷史新高，但蔗農種植甘蔗的積極性並未明顯提高。預計明年甘蔗種植面積有所擴大，但增加幅度並不顯著。”相關專家表示，三大因素造成了目前甘蔗種植比較效益低下、增產難的局面。

首先，基礎設施建設不足，甘蔗種植受災嚴重。農業部種植業司處長王戈表示，中國甘蔗多種在旱坡地、沙荒地上，基本沒有灌溉條件，乾旱缺水嚴重影響甘蔗產量，這也是2009/2010榨季食糖大幅減產的主要原因。據廣西壯族自治區工業和信息化委員會提供的數據，廣西糖料蔗種植面積在1500萬畝左右，而有灌溉設施的僅佔10%。由於近年來持續乾旱，

廣西已經連續兩年單產不足4噸/畝。

第二，甘蔗收穫機械化程度低，勞動強度大、成本高。農業部農村經濟發展研究中心徐欣博士稱，由於目前甘蔗種植主要集中在西部山區丘陵地帶，且戶均種植規模小，難以實施機械化作業，主要依靠人工砍收甘蔗，導致勞動強度大，用工成本高。

雲南盈江蔗區的一位蔗農告訴我們，“砍收甘蔗非常累，每年都要掉一身皮，現在很多年輕人寧願去打工也不願意在家種甘蔗。”據農業部在廣西蔗區的調查，一畝地可收甘蔗4噸多，每噸410元，可收入1640元，而砍一畝甘蔗需要5個人乾一天，每人每天100元工錢，總共需支付500元，僅甘蔗砍收的人工費用就佔到總收入的近三成。

第三，甘蔗品種單一，品種退化嚴重。目前佔全國甘蔗種植面積80%以上的品種都是從台灣地區引進的。在廣西，“新台糖22號”佔到全區甘蔗種植面積的60%以上，引進種植超過15年，由於品種退化，抗性減弱，病蟲害增多，生產風險逐步增大。據

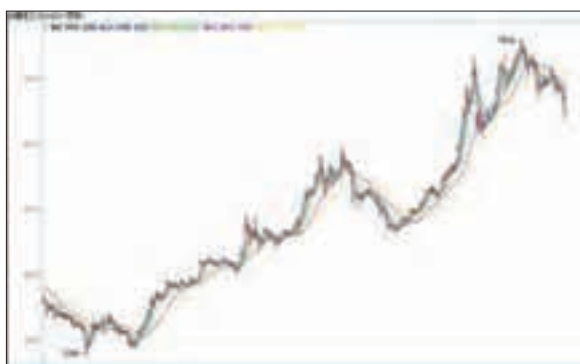
悉，廣西甘蔗單產從2007/2008榨季的5.3噸/畝下降至本榨季的3.65噸/畝，雲南本榨季平均單產為3.5噸/畝。

相關專家表示，儘管本榨季將延續缺糖的局面，但食糖供需矛盾可能沒有想像的嚴重。2010年中國食糖消費量為1378萬噸，預計2011年食糖消費量為1350萬噸。減去1050萬噸左右的食糖產量，供需存300萬噸左右缺口，與去年基本持平。

國家發展和改革委經貿司副司長劉小南表示，“目前國家已經進口了相當數量的食糖資源，來充實儲備，彌補缺口綽綽有餘，足以保障好本榨季的市場供應。”他表示，由於國際糖價回落，在國內食糖供給存在缺口的情况下，國家有可能繼續進口食糖，目前前期進口糖已陸續到港。

隨著中國食糖進口量的增加，本製糖年國內食糖供應缺口將得到緩解，從而對食糖短期價格構成下行壓力。但考慮到7、8月是國內食糖消費旺季，國內食糖消費量可能短期增加。預計未來糖價將維持高位運行，但追漲空間有限。

編者註：本文有刪節  
圖為：2008年7月中旬以來鄭州商品交易所白糖連三合約走勢（單位：元/噸）  
圖片源自：新華社多媒體數據庫



## 韓正會見江丙坤 讚台商貢獻

【本報綜合報導】上海市市長韓正（圖右）12日晚在此間會見台灣海基會董事長江丙坤（圖左）率領的海基會媒體參訪團一行。韓正稱讚，上海的發展有很多台胞台商的參與，上海的成就也有很多台胞台商的參與。

排台灣媒體高層到上海來參訪，是因為“十二五”規劃正式在實施，台灣各界都很重視。他認為，不管是台灣的台商和大陸的台商都可以從“十二五”規劃中找到切入點，這對台商是很好的機會。

大陸海協會會長陳雲林當天也特地從北京飛至上海，與江丙坤進行早餐會，兩人對於第七次江陳會討論議題有一致共識，均提到投保協議與核安協議將納入議程。

江丙坤率領的台灣媒體高層還與上海方面就“十二五規畫”座談，上海市發改委主任周波表示，上海陸資赴台投資僅十二家，將鼓勵有條件的企業增加赴台投資。同時，上海在迪士尼週邊規畫國際旅遊中心，以及大虹橋商務區，希望台灣旅遊文化產業與服務業總部等可赴滬發展與設立。

圖片源自：中央社

## 滬港合作 ETF 儘快互掛

【香港商報】記者黃兆琦、馬淑儀報導】眼看香港已有A50中國(2823)、恆生H股(2828)及標智滬深300(2827)三隻本港交易所買賣基金(ETF)成功赴台灣掛牌，下一步當然是北上掛牌。隨著內地金融市場越趨開放，推進人民幣國際化，港交所(388)和上海證券交易所(上交所)均希望盡快將上海與本港的ETF互掛，共建大中華金融區。

增長，佔大市成交約3.5%，去年的相關成交金額達6000億元，在區內排名第一，在環球市場排第八。指數產品方面，則佔每日成交約14.5%，未來港交所將會與上海交易所就有關產品進行更多合作研究，尤其在促進產品在兩地交叉掛牌的合作。

上海證券交易所總經理張育軍表示，“十二五”規劃部署了中國未來五年的經濟發展，香港及內地肩負建設國家的任務和使命，加上人民幣國際化的推進，能夠成為提升交易的動力。在A+H股監管方面，有更多共同合作，並期望加快簡化互相掛牌的程序，期望以ETF為契機，促進兩地交易所更緊密合作。

港交所主席夏佳理表示，ETF自1999年推出以來，至今錄得顯著

在熙熙攘攘的上海街頭，不久前還有人不買朱慶寶(音)小店的饅頭，而選擇超市出售的袋裝饅頭。但他們都錯了：朱先生的饅頭又軟又好吃，而且還新鮮，都是每天凌晨3點做的，而超市賣的是食品廠“回收”的過期饅頭，重新加工後又被擺上貨架。

兩年前發生震驚全國的三聚氰胺奶粉事件後，中國政府開始重視食品安全問題。許多黑心食品加工商受警告、查處和逮捕，甚至有兩人被判處死刑。但是今年春天發生的一系列食品安全醜聞表明，官方的努力未能達到預期目標。雖然中國在竭力構建一套現代食品安全體系，但其監管工作依然鬆散。“大多數監管人員像無頭的蒼蠅，對亟須解決的主要食源性疾病或

## 中國食品監管依然鬆散

生產過程中的污染不甚明了。”世界衛生組織駐京辦事處的食品專家康彼德博士表示。

最近幾週，瘦肉精豬肉、鎊大米、砒霜醬油和抗生素豆芽等食品安全事件屢見報端，甚至連貌似“不可侵犯的”雞蛋都未能倖免，它們可能是用化學品、凝膠和石蠟製作的假蛋。非法添加劑無處不在和唯利是圖的惡劣環境，是此類醜聞滋蔓蔓延的部分原因。專家認為，食品生產商算準了通過非法生產賺錢的可能性遠高於被抓的機率。中國的爆炸式增長導致國內出現近50萬家食品加工商，其中80%的僱員人數少於10人，很難

對他們進行監管。如同《愛麗絲漫遊仙境》中掉進兔子洞的愛麗絲一樣，中國的消費者只能猜測其食品和飲料裡到底含有什麼成分。

中國在某些方面進步明顯。2009年，中國實施了影響廣泛的《食品安全法》，並提出數百種與國際接軌的安全標準。近一半的奶製品公司因未達到新的生產許可要求而被責令停產。中國農業大學食品科學與營養工程學院院長羅雲波表示，中國的食品安全情況正穩步改善，不像人們想像的那麼糟。

不過也好不到哪裡去。中國衛生部部長陳竺曾表示，中國沒有足

夠的執法人員，每1萬人中選不到1名食品檢查人員。康彼德博士表示，某些食品根本未經檢驗。只有一半的豬肉通過定點屠宰場的檢查。而監管部門依然各自為政。即便政府採取最嚴厲查處措施的領域也不盡如人意。

消費者並非唯一的受害者。肆無忌憚的食品商使知名製造商的利益受損。2009年進口乳製品猛增4倍。現在，國外品牌在中國內地嬰幼兒奶粉市場已佔據半壁江山。如今饅頭又遭受打擊。“我不會再吃饅頭了。”一名65歲的上海陳姓老人如是說。

作者：莎倫·拉弗蘭瑞  
源自：紐約時報  
譯者：王會聰

**CIFE 2011**  
2-4 June, 2011  
CHINA | GUANGZHOU

**2011第七届中国(广州)国际食品饮料展**  
2011 The 7th China International Foodstuff (Guangzhou) Exposition

**7th**

**2011年6月2-4日**  
Exposition Time: 2-4 June, 2011  
廣州·中國進出口商品交易會(琶洲展館)  
Venue: China Import and Export Fair (Pazhou) Complex  
大會官方網址: www.interfoodexpo.com

批准單位: 中華人民共和國商務部  
Approved by: Ministry of Commerce of the People's Republic of China (MOFCOM)

主辦單位: 中國食品土畜進出口商會  
Sponsored by: China Chamber of Commerce of Import and Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)

承辦單位: 廣州福亞展覽有限公司  
Organized by: Guangzhou Fuya Exhibition Co., Ltd

協辦/支持單位: 中國新加坡商會, 廣東省進出口商會, 馬中友好協會, 廣東省食品包裝機械協會, 大韓貿易投資振興公社, 廣東省民營企業進出口商會, 波蘭貿易和投資促進處, ASTUTE INTERNATIONAL, A-POINT PROMOTION, EASTINFO

中國食品土畜進出口商會聯系方式  
地址: 北京南文區廣渠門內大街80號通正國際大廈4層 郵編: 100062  
聯系人: 杜鐵平 郵箱: dutiep@ccofna.org.cn  
TEL: 010-87109877 FAX: 010-87109874

歷經十屆，華商成長的食品行業品牌盛會

全球品牌聯盟總會  
THE GENERAL ASSOCIATION OF GLOBAL BRAND ALLIANCE

全球華語電視媒體聯合會  
THE GLOBAL CHINESE TV MEDIA COMMITTEE

榮譽呈獻

**2011**  
全球品牌影響力高峰論壇  
暨全球品牌年度大獎金品獎頒獎典禮  
Global Brand Influence Summit And Global Golden Brand Of The Year Awards Ceremony

同時舉行 In Conjunction With:

全球品牌聯盟總會年會  
The General Association Of Global Brand Alliance Annual Conference

全球華語電視媒體聯合會年會  
THE Global Chinese TV Media Committee Annual Conference

2011年6月3日-5日  
馬來西亞 吉隆坡 Kuala Lumpur

媒體合作支持

中華商報 Tylooln  
鳳凰網 ifeng.com  
光華口語 世界酒店 WORLD HOTEL  
中國品牌 聯合報網 zaobao.com  
星洲日報 SINGAPORE FREE PRESS  
新加坡 UCS WEEKLY  
新加坡 sinchew.com  
中國報 中國網 chinanews.com  
新加坡 UCS  
新加坡 中國網 chinanews.com